



ИЛЪЧИ

БИРИМДИК
ЕДИНСТВО



№5 (359)

20 марта
2024 г.

Посольство Республики Корея в Кыргызской Республике

Комитет по миру и демократическому объединению Кореи Кыргызстан

K-POP FESTIVAL IN KYRGYZSTAN 2024

SCAN ME

ДЛЯ УЧАСТИЯ НЕОБХОДИМО:

- снять и прислать видео (mp4) танца или песни (под минусовку) на номер TELEGRAM: +996 (998) 750-435,
- написать название команды или исполнителя и контактный номер WHATSAPP или TELEGRAM

Регистрация участников с 28 марта по 28 апреля 2024 года

ПРОШЕДШИЕ ОТБОР НА 1 ТУР БУДУТ ОПОВЕЩЕНЫ ПО WHATSAPP или TELEGRAM

если участники не будут включены в общую группу WHATSAPP до 1 мая 2024 года, означает, что не прошел отбор на 1 тур

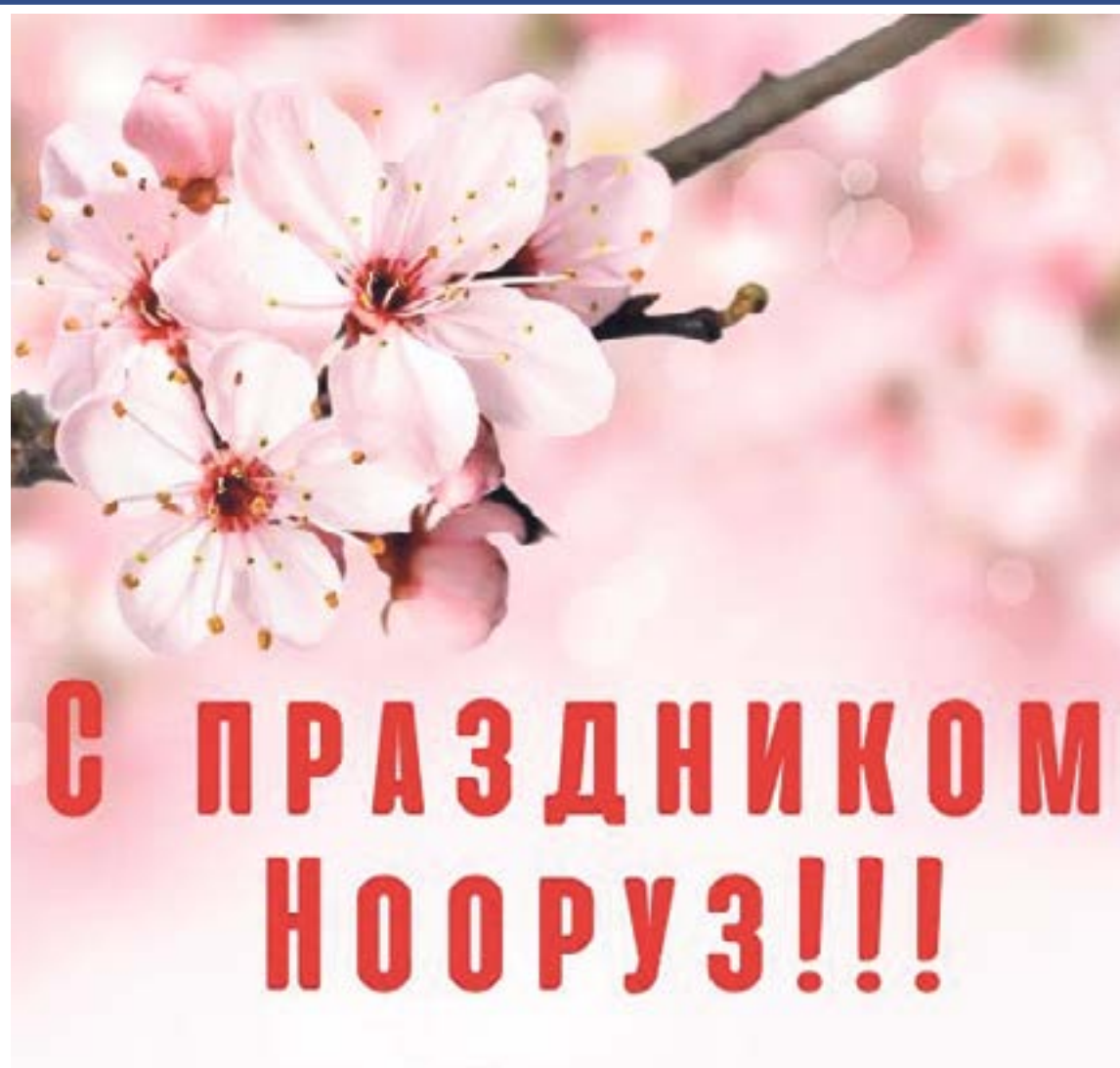
1 ТУР СОСТОИТСЯ 3 МАЯ 2024 ГОДА В 11:00 (категория ТАНЦЫ), В 12:00 (категория ВОКАЛ) в КОРЕЙСКОМ НАРОДНОМ ДОМЕ, по адресу: г. БИШКЕК, ул. АНКАРА, 3А/1 (найти можно по 2ГИС)

ПРИЗОВЫЕ НОМИНАЦИИ:

- ABSOLUTE CHAMPION - 40 000 сом
- PREMIER DANCE - 20 000 сом
- VICE-PREMIER DANCE - 10 000 сом
- PREMIER VOCAL - 20 000 сом
- VICE-PREMIER VOCAL - 10 000 сом

И другие номинации от партнеров и спонсоров K-POP FEST IN KYRGYZSTAN 2024

Телефонные и почтовые файлы будут предоставляться только победителям 1 тура конкурса в соответствии с условиями конкурса



С ПРАЗДНИКОМ НООРУЗ!!!



**СОН КВОН СУК: РАЗВИВАЕМ
КУЛЬТУРНЫЕ МОСТЫ МЕЖДУ
КЫРГЫЗСТАНОМ И КОРЕЕЙ**

стр. 5



**ОБЩЕЕ ОТЧЕТНО-ВЫБОРНОЕ
СОБРАНИЕ ООК КР**

стр. 4

ПЕРСПЕКТИВЫ ТРУДОУСТРОЙСТВА ГРАЖДАН КР НА СЕЗОННЫЕ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ РАБОТЫ

В ходе визита посла Кыргызской Республики Аиды Исмаиловой состоялась встреча с мэром уезда Пуан Квон Ик Хёном с целью обсуждения сотрудничества в области трудоустройства граждан КР на сельскохозяйственные работы.

В ходе встречи, которая прошла 26 февраля 2024 года в уезде Пуан, посол Аида Исмаилова отметила большой трудовой потенциал граждан Кыргызстана и подчеркнула интерес со стороны кыргызстанских граждан к трудоустройству в Республике Корея. В этой связи госпожа посол предложила заключить Соглашение о трудоустройстве, нацеленное на отправку



граждан Кыргызстана, в частности жителей Джалал-Абадской области, на сезонные сельскохозяйственные работы в уезд Пуан.

стран с последующим обсуждением конкретных сроков и количества рабочих.

В свою очередь мэр уезда Пуан Квон Ик Хён выразил полную поддержку и готовность к сотрудничеству со стороны местных властей. Он подтвердил намерение подписать Меморандум о взаимопонимании между местными органами власти двух

Эта инициатива направлена на укрепление дружественных отношений между Кыргызской Республикой и Республикой Корея, а также на создание благоприятных условий для трудовой миграции, взаимного понимания и взаимовыгодного сотрудничества в сельскохозяйственной сфере.

Ожидается, что подписание соответствующих документов будет способствовать укреплению экономических связей и обмену опытом между двумя странами, содействуя развитию сельского хозяйства и благосостоянию граждан.

mfa.gov.kg

ГАРАНТИЙНЫЙ ФОНД КР БУДЕТ СОТРУДНИЧАТЬ С ЮЖНОЙ КОРЕЕЙ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ ПРЕДПРИНИМАТЕЛЕЙ

ОАО «Гарантийный фонд» и Кредитно-гарантийный фонд Кореи «Кодит» подписали меморандум о взаимопонимании.



Об этом сообщили в пресс-службе фонда. Целью меморандума является объединение

усилий сторон для создания благоприятных условий и содействия развитию предпринимательства Южной Кореи и Кыргызстана.

Стороны договорились рассмотреть возможность обмена опытом по внедрению новых инструментов и механизмов финансирования, по предоставлению кредитных гарантий, а также обмена информацией об экономических тенденциях двух стран.

Ожидается, что меморандум создаст возможность для повышения квалификации сотрудников обеих стран, включая мероприятия по обмену опытом, предоставление консуль-

таций в сфере государственной кредитно-гарантийной политики, а также поддержки малых и средних предприятий.

Справка.

Кредитно-гарантийный фонд Кореи «Кодит» основан в 1976 году и является ведущим национальным финансовым учреждением, поддерживающим малые и средние предприятия. Основная цель «Кодит» – дать возможность перспективным малым и средним предприятиям, не имеющим достаточного залога, получить средства и беспрепятственно продвигаться по пути финансовых или деловых операций.

economist.kg

ПОДПИСАНИЕ МЕМОРАНДУМА О СОТРУДНИЧЕСТВЕ С ИНСТИТУТОМ КОРОЛЯ СЕДЖОН СОКУЛУК

Пятнадцатого марта директор Центра трудоустройства граждан за рубежом при Министерстве труда, социального обеспечения и миграции Кыргызской Республики Б. Кудайбердиев подписал Меморандум о сотрудничестве и взаимодействии с Институтом Короля Седжон Сокулук при Кыргызском институте языков и культур. В рамках данного сотрудничества Институт Короля Седжон запускает пилотный проект по бесплатному обучению граждан Кыргызской Республики корейскому языку в пяти областях республики и городе Бишкеке.

Граждане Кыргызской Республики от 30 до 55 лет могут пройти бесплатное обучение корейскому языку начиная с первой недели апреля 2024 года. Данный курс длится 9 недель (количество занятий зависит от региона) по 4 часа в неделю. По окончании курса успешно сдавшим экзамен на знание корейского языка будет выдаваться сертификат Института Короля Седжон.

Обучение пройдет в следующих местах: г. Бишкек – до 40 учащихся; Чуйская область – до 40 учащихся; Таласская область – до 20 учащихся; Иссык-Кульская область – до 20

учащихся; Ошская область – до 20 учащихся; Баткенская область – до 20 учащихся.



Важно отметить, что в настоящее время ЦТГР прорабатывается вопрос создания условий для трудоустройства граждан Кыргызской Республики на сезонные работы в Республике Корея. Одним из основных условий для участия в программе сезонных работников в Республике Корея будет базовое знание корейского языка.

migrant.kg

ВЕСНА

Весна к нам поздняя пришла,
И холода не отпускают.
Трава зеленая взошла,
Под вьюгой снежной засыпая.

Настал священный Рамадан.
Азан к намазу созывает.
Халал ифтар у мусульман
По вечерам всех собирает.

А кто-то в масленицу нас
Блинами тещи угощает.
Недельный тратится запас,
Постом Великим завершает.

А календарная весна
Природы шалости прощает.
Спровадив зиму, допоздна
Марену – чучело сжигают.

Весенний праздник Нооруз
Нас к дасторкону приглашает.
В байге прославится комуз,
Пир сумелеком заправляя.

И жизнь становится светлей...
Рассвет весенний умиляет.
И дни становятся теплей,
И все в природе оживает...

Артур Кан

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Пак Алексей Филиппович
(14 марта)



ПОДПИСАНИЕ МЕМОРАНДУМА МЕЖДУ ОКБК И САРА

В рамках проекта по поддержке корейских соотечественников в трудоустройстве 8 марта в Сеуле состоялось подписание меморандума между ОКБК и компанией САРА (КАПА). Компания САРА создала специальную онлайн-платформу, которая связывает более 2000 работодателей с потенциальными сотрудниками. Подписание этого меморандума даст большие возможности для корейцев из стран СНГ не только найти работу, но и быть защищенными. Предприниматели берут на себя обязательства

по созданию выгодных условий труда, гарантируют исправно выплачивать заработную плату и страховать сотрудников. Благодаря обширным ресурсам ОКБК старается создать хорошие условия труда на предприятиях и открывает новые возможности для наших соотечественников, которые находятся в Корее. – Считаю, что подписание этого меморандума – историческое событие для всех коре сарам. Мы готовы



помогать корейцам из стран СНГ и стараемся улучшать их жизнь, – выступил Сергей Ин, президент ОКБК.

За подписание меморандума выступили следующие организации-объединения: KBN (Республика Корея), Деловой клуб АКК (Республика Казахстан), КИМСН (Санкт-Петербург, РФ), Союз предпринимателей «Прогресс» и «Бишкек Форум» (Кыргызская Республика), Koryoin (Республика Узбекистан), KVCU (Украина). ОКБК является большой организацией и стала значимой площадкой для корейцев из стран СНГ. koreilbo.com

ЮЖНОКОРЕЙСКАЯ ТОРГОВАЯ СЕТЬ CU ВЫШЛА НА РЫНОК КАЗАХСТАНА

Шестого марта в Алматы открылся первый магазин продуктов повседневного спроса ретейл-сети из Южной Кореи CU. За пять лет новый игрок планирует запустить по всему Казахстану 500 торговых точек. Однако эксперты скептически оценивают столь амбициозные планы по масштабированию. Сеть магазинов у дома CU принадлежит южнокорейской компании BGF Retail. В Казахстане они будут работать по франшизе, главным держателем которой является крупнейший производитель мороженого не только в республике, но и в Центральной Азии – компания «Шин-Лайн».



В новых магазинах будут продаваться такие категории товаров, как ready to eat (готовые к мгновенному потреблению блюда), ready to cook (осталось только приготовить), ready to heat (оста-

лось разогреть), bakery & hot drinks (выпечка и горячие напитки), снеки, молочная продукция, различные напитки, а также товары для дома и косметика. Всего более 2 тыс. товарных позиций, треть из которых составляют импортные товары из Кореи.

Торговая сеть CU будет работать в круглосуточном режиме в формате компактных магазинов с небольшим количеством посадочных мест. Это позволит покупателям, не отходя далеко от кассы, приготовить купленный рамен или заварить чай.

Виолетта Ким

РК БУДЕТ ОКАЗЫВАТЬ ПОМОЩЬ ЗАРУБЕЖНЫМ СООТЕЧЕСТВЕННИКАМ

Шестого марта Корейское управление по вопросам зарубежных соотечественников приняло постановление о поддержке корейцев, оказавшихся в опасности в зарубежных странах. В соответствии с документом, объединения соотечественников в странах, где возникла кризисная ситуация, могут обратиться в управление за поддержкой в виде предметов первой необходимости и медикаментов.


Помощь будет предоставляться из чрезвычайной статьи бюджета совместно с Обществом Красного Креста. Как заявил начальник управления Ли Ги Чхоль, в РК впервые создана система оказания оперативной помощи зарубежным соотечественникам в кризисных ситуациях.

world.kbs.co.kr

2024 외국인 한국어 말하기 대회

2024 Korean Language Speaking Contest

코리아타임스가 한국어의 세계화를 목표로 제1회 외국인 한국어 말하기 대회를 개최합니다.
The Korea Times will hold its 1st Korean language Speaking Contest this year.



지원 방법

1) 3분 이내 동영상 유튜브에 업로드
2) QR 코드를 통해 온라인 신청서 완성 및 제출

주제 아래 중 택1

- 나를 한국(어)에 빠지게 한 특별한 에피소드
- 내가 사랑하는 한국의 독특한 문화

지원 자격

- 외국인 및 한국어로 모국어로 하지 않는 외국인
- 국외의 한국어 말하기 대회에서 1등 수상 경력 없는 자

접수 일정

접수 기간: 3월 4일 - 4월 29일
수상자 발표: 5월 14일
시상식: 5월 29일 오후 2시
*수상자 정보는 코리아타임스 지면 및 홈페이지
*시상식 참여는 해외 거주자의 경우 온라인 참여

시상 내역	상금	명수
제왕대왕상	200만원	1
금상	100만원	2
은상	50만원	2
동상	30만원	3
한국언어연구원 이사상	100만원	1

심사 기준 (Criteria)

내용 (Content)	30
언어 사용 (Language use)	30
전달력 (Delivery)	30
영상 완성도 (Video quality)	10
합계 (Total)	100

How to apply

Applicants must upload a video clip of three minutes or less on YouTube and fill out an online application form by scanning the QR code.

Topics Choose one of the topics below

1) A special episode that made you fall in love with Korea(n)
2) A unique aspect of Korean culture that you love

Eligibility

- Foreigners or ethnic Koreans living abroad whose native language is not Korean
- Those who have not won 1st prizes in Korean language speaking contests held either in Korea or abroad

Submission period March 4 ~ April 29

Announcement of winners: May 14
Awards ceremony: May 29, 2pm (KST)
*Winners will be announced in The Korea Times newspaper and on its website
*Winners who reside outside Korea may participate in the ceremony through an online platform.

Prizes

Prize	Prize money
King Sejong Award (Grand Prize)	2 million won
Two Gold Awards	1 million won each
Two Silver Awards	500,000 won each
Three Bronze Awards	300,000 won each
Korea Hanulhak Research Group Award	1 million won

Host
The Korea Times

Sponsor

교육부
문화체육관광부
고려사이버대학교
한국언어연구원

For more information, call (02) 724-2868 or contact sjahn@koreatimes.co.kr

КОНКУРС ОРАТОРСКОГО ИСКУССТВА НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ СРЕДИ УЧАЩИХСЯ ШКОЛ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ – 2024

- Участники:** учащиеся средних общеобразовательных школ и колледжей (1-2 курс 3-летней программы), проживающие в Кыргызстане, кроме граждан РК (включая международные семьи). Победитель данного конкурса прошлого года не может участвовать в конкурсе в этом году.
 - Тема выступления:** необходимо выбрать одну из предложенных тем:
 - 10년 후 나의 모습
 - 내가 좋아하는 한국 문화 소개
 - 무인도에 가져가고 싶은 3가지
 - Время выступления:** до 2 минут во время отборочного тура, около 4 минут во время финального тура.
 - Регистрация участников**
 - Способ регистрации: сдать заполненную анкету (скачать на сайте kesb.kg) и справку с места учебы в Центр образования РК в Бишкеке (г. Бишкек, ул. Исанова, 79, БЦ "79", 9 этаж) или отправить отсканированные документы по электронной почте (kesb2001@gmail.com).
 - Период регистрации: до 6 мая 2024 г. (пн.).
 - Дата и место проведения конкурса**
 - Отборочный тур: 14 мая 2024 г. (вт.), 14.00-18.00, место проведения будет объявлено позже.
 - Финальный тур: 17 мая 2024 г. (пт.), 14.00-17.00, место проведения будет объявлено позже.
 - Награждение** (сумма приза может быть изменена)
 - 1 место (1 участник) 300 долларов;
 - 2 место (1 участник) 200 долларов;
 - 3 место (2 участника) 50 долларов.
 - Критерии оценивания**
Содержание – 30 баллов, беглость – 30 баллов, точность – 20 баллов, произношение – 10 баллов, взаимодействие со зрителями – 10 баллов.
- Победитель данного конкурса примет участие в Международном конкурсе ораторского искусства среди школьников стран Нового северного региона, который пройдет в Корее летом 2024 года.**

ОБЩЕЕ ОТЧЕТНО-ВЫБОРНОЕ СОБРАНИЕ ООК КР

9 марта 2024 года в конференц-зале отеля «Европа» состоялось очередное Общее отчетно-выборное собрание Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики. Согласно действующему уставу, срок полномочий Вячеслава Николаевича Хана на посту президента ООК КР завершился, и в этот день делегатам также предстояло выбрать нового президента, утвердить состав правления и ревизионной комиссии. Помимо членов ООК КР мероприятие посетили консул посольства Республики Корея Тэ Гён Гон, председатель Ассамблеи народа Кыргызстана А. М. Матубраимов и другие гости. Стоит отметить, что для всех участ-



ников мероприятия были подготовлены специальные подарки от компании Korshop, которая является поставщиком корейской косметики в Кыргызстан.

Собрание открыл президент ООК КР В. Н. Хан, поприветствовав всех делегатов и гостей, а также поздравив всех присутствующих женщин с весенним праздником.



Далее он передал слово председателю оргкомитета по подготовке к Отчетно-выборному собранию В. И. Тигай, которая огласила повестку дня: отчет президента за прошедший период работы, отчет председателя ревизионной комиссии, внесение изменений в устав, выборы нового президента, утверждение состава правле-

ния и ревизионной комиссии и разное.

Далее поступило предложение начать собрание, выбрать состав рабочего президиума, в который вошли В.Н. Хан, Р.А. Шин, А.Н. Пак, Т.М. Ким, С.Р. Шин, О.В. Ним, В.С. Кан и В.А. Ен, счетную комиссию и секретариат (Л.Е. Тен, А. Лигай, С.Л. Ким) и председателя собрания – А.Ф. Пак.

Единогласным решением была принята повестка дня и регламенты выступлений, после чего председатель собрания Алексей Филиппович Пак объявил о начале Общего отчетно-выборного собрания.

Первым с докладом о проделанной работе выступил президент ООК КР Вячеслав Николаевич Хан. В своем выступлении он рассказал об основных проектах и мероприятиях, проведенных объединением за шесть лет. Поблагодарил всех членов президиума, руководителей структурных и региональных подразделений, членов правления в лице председателя Артура Николаевича Пака и всех активистов за поддержку и совместную работу.

Также Вячеслав Николаевич выразил благодарность Посольству Республики Корея в КР, всем спонсорам и партнерам, которые на протяжении всего периода всячески помогали и внесли свой вклад в развитие диаспоры.

Далее с отчетом выступила председатель ревизионной комиссии Татьяна Михайловна Ким, которая подробно рассказала о финансовом состоянии за прошедший период.

Следующим с докладом об изменениях в уставе выступил вице-президент Виталий Анатольевич Ен, зачитав те пункты действующего устава, в которых предлагается внести изменения.

В прениях выступили председатель Аламудунского района ООК КР Светлана Петровна Ним и Татьяна Михайловна Ким.

Отчеты всех выступающих были приняты, и работа президента и президиума за прошедший период оценена удовлетворительно. Измене-

ния в уставе ООК КР присутствующие также единогласно поддержали.

С приветственным словом и поздравлениями перед собравшимися выступили кон-



сул Посольства Республики Корея в КР Тэ Гён Гон и председатель АНК А.М. Матубраимов.

Затем перешли к следующему вопросу – выборы нового президента ООК КР, который согласно уже у-



твержденным изменениям в уставе будет избираться сроком на 4 года, но с возможностью переизбрания на второй срок. Председатель собрания сообщил, что поступило два



ходатайства от структур ООК КР – «Актив» и «Чингу» – выдвинуть на пост президента члена ООК КР Сергея Романовича Шина. В оргкомитет поступило заявление от С.Р. Шина о согласии на участие в выборном процессе. Все процедуры согласно Уставу были соблюдены, и в кассу ООК КР внесено 50 000 сомов.

Далее приветственное слово предоставили кандидату на пост президента ООК КР Сергею Романовичу Шину.

– Прежде всего хочу поблагодарить всех присутствующих участников сегодняшнего Общего собрания и поздравить всех женщин с праздником!

Скажу честно, понадобилось время, чтобы принять решение... Были встречи, обсуждения... Понимаю, что это очень важный и ответственный шаг, придется жертвовать не только временем, но и нести существенные материальные затраты. И все-таки я принял решение и дал свое согласие.

Основной целью для корейской диаспоры, прежде всего, является сплоченность и единение. И в первую очередь я ставлю выполнение всех задач, прописанных в Уставе ООК КР: образование, развитие культуры, традиций и народного творчества. Решение социальных вопросов, поддержка спорта, развитие молодежного движения также являются нашими основными задачами.

Кроме того, приоритетным для нас является всестороннее укрепление международных связей с исторической Родиной, тесное сотрудничество с Посольством Республики Корея в КР,

Центром образования, Ассоциацией граждан Республики Корея и другими государственными и общественными организациями, с корейцами стран СНГ, Ассамблеей народа Кыргызстана, работа с бизнес-сообществами, в том числе зарубежными, на всех доступных площадках. Для развития материально-технической базы ООК КР при содействии президиума, правления и бизнес-сообществ буду вести работу по привлечению инвестиций.

В завершение хочу сказать, что в случае оказания мне доверия и избрания президентом вся финансовая и хозяйственная деятельность будет доступной и прозрачной, и я со своей командой приложу максимум усилий для качественной и продуктивной работы ООК КР, – сказал он.

После выступления доверенных лиц председатель собрания вынес вопрос на голо-

сование. Новым президентом Общественного объединения корейцев КР единогласным решением избран Сергей Романович Шин.

В разделе «Разное» был поднят на общее обсуждение вопрос о дальнейшей деятельности Агрпромышлен-



ного комплекса, расположенного в с. Арал, Сокулукского района. О том, какое решение будет окончательно принято, мы сообщим в одном из последующих номеров.



В завершение председатель собрания А.Ф. Пак объявил, что повестка дня полностью исчерпана, поблагодарил всех делегатов за активное участие, а Оргкомитет за организацию Общего собрания.

(Протокол данного Общего отчетно-выборного собрания и полный отчет президента ООК КР В.Н. Хана о проделанной работе за 2018-2024 гг., а также отчет председателя ревизионной



комиссии Т.М. Ким за прошедший период находятся в офисе ООК КР. Любой желающий член объединения может ознакомиться в любое время.)

Юрий Ким

СОН КВОН СУК: РАЗВИВАЕМ КУЛЬТУРНЫЕ МОСТЫ МЕЖДУ КЫРГЫЗСТАНОМ И КОРЕЕЙ

В свете 30-летия установления дипломатических отношений между Республикой Корея и Кыргызской Республикой Институт Седжон Сокулук под предводительством директора Сон Квон Сук внедряет разнообразные проекты с целью укрепления связей и культурного обмена между двумя странами.

– Не могли бы вы немного рассказать о себе и своей работе в данное время?



– Меня зовут Сон Квон Сук, и на данный момент я являюсь директором Института Седжон Сокулук. Мое образование и опыт работы тесно связаны с музыкой и режиссурой. Еще со времен учебы в колледже я неоднократно посещала страны СНГ, где знакомила людей с корейской культурой и искусством. Встречи с местными жителями и обмен опытом обогатили меня как профессионала и личность. Обучение корейской культуре в СНГ было для меня как открытие новых горизонтов, создание мостов дружбы и понимания между культурами.

И, конечно, постоянно взаимодействовала с Ассоциацией этнических корейцев. Данное общение было чем-то уникальным и очень близким



моему сердцу. Это подобно встрече с родными в чужом городе. Наши отношения стали не просто рабочими, а похожими на семейные. Это дало мне стимул глубже понять и оценить корейское наследие в контексте различных культур.

После моего опыта и взаимодействия с людьми в разных странах я приняла решение посвятить свою де-

ятельность продвижению и преподаванию корейского языка и культуры. Институт Седжон Сокулук стал площадкой для воплощения этой миссии.

– Что вы можете сказать о популярности корейского языка и культуры среди жителей Кыргызстана, и что на это влияет?

– Замечаю большой интерес к корейской культуре и корейскому языку среди жителей Кыргызстана. Думаю, что на это влияют схожая культура и внешность, а также привлекательные образы из корейских сериалов. Это создает интерес и мотивацию для изучения языка и погружения в корейскую культуру.

– Ежегодно вы проводите множество различных мероприятий. Расскажите, пожалуйста, об основных проектах.

– Основная цель наших проектов – создание культурных платформ для молодежи обеих стран. Напри-



мер, в рамках празднования 30-летия установления дипломатических отношений между нашими странами мы организовали концерт золотых медалистов Всемирных олимпийских игр среди хоровых групп шоу-хор группы «Хамонайз» и создали мюзикл «Я этнический кореец». Эти события наполнены историческим содержанием

и способствуют взаимопониманию. Также в рамках наших проектов проведены фестиваль молодежного кино, музыкальный лагерь для молодежи, корейское бьюти-шоу, выставка корейских традиционных костюмов и традиционных изделий в музее искусств имени Гапара Айтиева, лагерь «Молодые рубежи» в рамках проекта ОПР Азиатского культурного центра,

и способствуют взаимопониманию. Также в рамках наших проектов проведены фестиваль молодежного кино, музыкальный лагерь для молодежи, корейское бьюти-шоу, выставка корейских традиционных костюмов и традиционных изделий в музее искусств имени Гапара Айтиева, лагерь «Молодые рубежи» в рамках проекта ОПР Азиатского культурного центра,

К-поп-флешмоб при участии более 200 человек, вечер корейской культуры и вокальный конкурс песен из корейских сериалов и кино.

– Какие из проектов реализовали вы ожидаемый результат?

– В течение нескольких лет, каждый раз наблюдая за фестивалем К-поп, заметила преобладание среди участников танцевальных групп нежели групп вокалистов. Задумалась над тем, что необходим конкурс для вокалистов. Поэтому, на основе течения корейской волны, был создан конкурс песен из корейских сериалов и кино. Благодаря конкурсу обнаружены талантливые вокалисты, объединив которых, мы создали прекрасный хор. И провели значимые вокальные мастер-классы.

Помимо этого, хочется еще раз упомянуть мюзикл «Я этнический кореец», который создан в память о

боли и мучениях мигрировавших этнических корейцев, для демонстрации истории следующему поколению. Артистами этого мюзикла стала команда университета Хонам и жители из деревни этнических корейцев в городе Кванджу.

– Каких целей вы хотите достичь посредством проведения данных мероприятий?

– Наша цель – создать положительный образ Кореи через «Корейскую волну» и укрепить статус страны в глазах молодежи. Хотим, чтобы наши проекты стали культурным мостом, способствующим взаимопониманию и дружбе.

– Какие еще интересные проекты планируете осуществить в этом году?

– Сейчас мы сосредоточены на подготовке кандидатов для сдачи экзамена EPS Topik. Кроме того, идет подготовка учебного курса для сезонных рабочих, уже разработан учебник на кыргызском языке, который скоро будет издан. Хотим помочь людям успешно трудоустроиться в Республике Корея.

– Как вы думаете, где и в каких областях ваши выпускники смогут

в будущем трудоустроиться? И как это может отразиться на развитии двусторонних отношений между нашими странами?



– Есть обоснованные ожидания, что наши выпускники станут важным звеном в культурном обмене, работая в сфере перевода, государственной службы и, возможно, дипломатии. Это укрепит дружественные отношения между странами.

– Что бы вы хотели пожелать нашим читателям, которые начинают изучать корейский язык и интересуются культурой корейского народа?

– Надеюсь, что узнав о Корее через ее культуру, вы найдете вдохновение для погружения в изучение корейского языка и более глубокое изучение культуры и истории Кореи. Желаю успехов в вашем обучении!

– Ваш опыт в области музыки, обучения и взаимодействия с Ассоциацией этнических корейцев добавляет глубину вашей работе. Ин-



ститут Седжон Сокулук под вашим руководством выступает центром, где корейская культура и язык становятся доступными и понятными для жителей Кыргызстана. Ваша преданность распространению знаний и уважению к культурному наследию делает важный вклад в развитие культурных связей между Кыргызстаном и Кореей. Успехов вам в продвижении «Корейской волны» и развитии вашего института!

Наталья Пак

ИНФОРМАЦИЯ ПО КОРЕЙСКО-КЫРГЫЗСКОМУ АГРОПРОМЫШЛЕННОМУ КОМПЛЕКСУ

В последнее время среди представителей ООК КР обсуждается вопрос касательно дальнейшей деятельности Агропромышленного комплекса, расположенного в с. Арал, который на грантовой основе был передан в собственность Общественному объединению корейцев КР. На сегодняшний день рассматриваются несколько вариантов, которые были озвучены на прошедшем недавно Общем собрании ООК КР. Несмотря на то, что мнения по данному вопросу разделяются, руководство ООК КР заверило, что решение будет принято с соблюдением всех юридических и правовых норм, исключительно в интересах диаспоры.

В связи с этим с целью ознакомления публикуем следующие документы, предоставленные Посольством Республики Корея в КР: Соглашение между Посольством РК в КР и ООК КР от 11 декабря 2017 года, письмо Посольства РК в КР от 26 февраля 2024 года и проект договора аренды Агропромышленного комплекса, предлагаемого Посольством РК в КР.

Table with 3 columns containing legal documents: 1. Договор о предоставлении Гранта в виде земли (11 декабря 2017 года); 2. Письмо Посольства РК в КР от 26 февраля 2024 года; 3. Проект Договора аренды Центра между ООК КР и Арендатором.



EMBASSY OF THE REPUBLIC OF KOREA

720064, Бишкек шаары, Алуубатай көч.35
Тел: (0312) 579771, 579773
Факс: (0312) 579774

720064, г. Бишкек, ул. Алуубатай 35
Тел: (0312) 579771, 579773
Факс: (0312) 579774

№ ККГ-048/24-А

Посольство Республики Корея в Кыргызской Республике (далее «Посольство») свидетельствует свое уважение Общественному объединению корейцев Кыргызской Республики (далее «ООККР») и на основании обмена письмами сторон (письмо Посольства за исх. № ККГ-000/24-А от 8 февраля 2024 г. и письмо ООККР за исх. № 02/10 от 12 февраля 2024 г.), а также по результатам встречи 12 февраля т.г. по вопросу касающегося корейско-кыргызского агропромышленного центра (далее «Центр») между Послом Ли Вонджо и Президентом ООККР Хан Вячеславом Николаевичем, принимая во внимание, что ООККР в настоящее время не в состоянии осуществлять непосредственное управление Центром в соответствии с положениями об аренде, содержащимися в пункте 4 (2) «Управление Центром» в Соглашении касательно права собственности и управления корейско-кыргызским агропромышленным центром от 11 декабря 2017 года (Приложение №2) предлагается, определить арендатора Центра на основе открытого конкурса путем размещения объявлений на веб-сайтах Посольства и ООККР, в соответствии с условиями аренды указанных в приложения к данному письму (Приложение №1).

В соответствии с первой частью пункта 4 (2) «Управление Центром» вышеуказанного Соглашения от 2017 г., где указано, что: «ООККР, даже после получения права собственности, обязуется на постоянной основе согласовывать вопросы управления Центром и в случае отсутствия особо веских причин, принимать во внимание все требования и пожелания Посольства касательно целесообразного управления Центром», Посольство просит рассмотреть предложение о возобновлении деятельности Центра путем сдачи в аренду, а не продажи, чтобы сохранить цель, ради которой Центр был изначально создан.

Посольство вновь заявляет, что не может дать согласие на продажу Центра, которую ООККР предприняла без предварительного согласования с Посольством, не предпринимая усилий по возобновлению деятельности Центра.

В последующем Посольство приложит усилия по возрождению деятельности Центра, посредством получения финансирования на реконструкцию Центра через Агентство по делам зарубежных корейцев РК, а КОРИА приложит усилия для создания и функционирования сельскохозяйственной академии для обучения фермеров в Центре.

Посольство Республики Корея в Кыргызской Республике пользуется случаем, чтобы возобновить Общественному объединению корейцев Кыргызской Республики уверенность в своем весьма высоком уважении.

Приложение:

1. Условия аренды корейско-кыргызского агропромышленного центра на 1 л.
2. Копия Соглашение касательно права собственности и управления корейско-кыргызским агропромышленным центром от 2017 г. на 11 л.

г. Бишкек, 26 февраля 2024 г.



КОНКУРС СОЧИНЕНИЙ НА КОРЕЙСКОМ ЯЗЫКЕ СРЕДИ ШКОЛЬНИКОВ И СТУДЕНТОВ КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ – 2024

Тренировочный конкурс (онлайн): 3 раза

- Дата и время: с 25 марта по 26 апреля.
- Сайт: сайт для онлайн-уроков Центра образования РК в Бишкеке (<https://okc.kecb.kg/>).
- Участники: все желающие среди зарегистрировавшихся участников.

Во время тренировочного конкурса и отборочного тура участники могут получить фидбэк от преподавателей корейского языка.

Отборочный тур (онлайн)

- Дата и время: 6 мая 2024 г. (пн.) 14.00~16.00.
- Сайт: сайт для онлайн-уроков Центра образования РК в Бишкеке (<https://okc.kecb.kg/>).
- Участники: все зарегистрировавшиеся участники.
- Результаты: 20 участников, прошедших в финальный тур, будут объявлены 11 мая 2024 г. (сб.).

Финальный тур (офлайн)

- Дата и время: 24 мая 2024 г. (пт.) 14.00~16.00.
- Место: Центр образования РК в Бишкеке.
- Участники: около 20 финалистов.

Регистрация для участия в конкурсе

- 1) Период: с 13 марта по 12 апреля 2024 г.
Участники: те, для кого корейский язык не является родным (т.е. если кто-то из родителей является гражданином Кореи, участвовать нельзя!).

- 2) Способ регистрации и подробная информация на сайте Центра образования РК в Бишкеке (<https://okc.kecb.kg/>).
Побеждавшие в аналогичном конкурсе в аналогичной категории в прошлом году не могут принимать участие в данном конкурсе.

Требования к участникам по категориям

- 1) Категория «школьники»: учащиеся средних школ (кроме граждан РК).
Студенты первых курсов колледжей, поступившие на базе 9-го класса, могут принять участие в категории «школьники» (необходимо подтверждение от директора колледжа).
- 2) Категория «студенты»: студенты колледжей, институтов и университетов (кроме граждан РК).

Тема конкурса

- 1) Темы для категории «школьники» и для категории «студенты» будут отличаться.
- 2) Темы отборочного и финального туров будут объявлены в день проведения.

Приложение №1

Условия аренды Корейско-кыргызского агропромышленного центра

1. Учитывая изношенность существующих объектов Центра и необходимость инвестиций со стороны арендатора для замены и обслуживания существующих объектов, договор аренды Центра должен быть заключен на 10 лет.
2. Арендатор после подписания договора аренды несет все расходы, связанные непосредственно с эксплуатацией и обслуживанием Центра (налоги, плата за электроэнергию, воду и канализацию, заработная плата сотрудников для охраны Центра и т.д.) в течение двух лет (2024-2025 гг.) в пределах 5 500 долл. США в год (фактические необходимые расходы).
– В течение этих двух лет арендная плата не взимается.
* Поскольку тепличные сооружения были построены еще в 2012-2017 гг. и находятся в изношенном состоянии, арендатор вынужден будет нести дополнительные расходы для нормальной эксплуатации Центра.
– Расходы на эксплуатацию и содержание Центра должны быть затребованы ООК КР у арендатора путем выставления счета на оплату и не должны включать заработную плату сотрудников ООК КР, не связанных с эксплуатацией Центра.
* См. пункт 4 (3) «Использование прибыли» в Соглашении касательно права собственности и управления Корейско-кыргызским агропромышленным центром от 2017 г.
3. В течение восьмилетнего периода, с 2026 по 2033 год, арендатор должен оплачивать ООК КР расходы, связанные с эксплуатацией и обслуживанием Центра (фактические необходимые расходы, не превышающие 5 500 долл. США в год) и ежегодную арендную плату в размере 10 000 долл. США в год.
4. После определения арендатора на основе открытого конкурса между ООК КР и арендатором должно быть заключено отдельное детальное Соглашение относительно вышеуказанных условий.

ПО ВОПРОСАМ РАЗМЕЩЕНИЯ РЕКЛАМЫ ОБРАЩАЙТЕСЬ
ПО АДРЕСУ: ILCHINEWS@GMAIL.COM
ИЛИ ПО ТЕЛЕФОНАМ: 0 (772) 166-555, 0 (779) 10-99-77

**ПРЯМОЙ РЕЙС
БИШКЕК - ИНЧХОН**

KA Kyrgyz Air

● 0701 662 600(русский) ■ ПН : ВЫЛЕТ ИЗ ИНЧХОНА
● 0779 999 889(한국어) ■ ВТ : ВЫЛЕТ ИЗ БИШКЕКА

**Ресторан
Кён Бог Кун**
경복궁

В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА
ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ
ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД
(БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ)
ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ
УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА
ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ

ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А
ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511

NEW OPEN Korean Restaurant

명가
숯불갈비 전문점

매곳판 내부 넓은 공간 최고의 품질, 서비스

* 매일 새벽부터 새벽까지 영업합니다.

예약 문의 : 한국 ☎ +996 558 301 877
러시아 ☎ +996 501 088 000

주소 : 유누살리문밖 137번 (Юнусалиева 137)

Ресторан Южно-Корейской кухни «МЁНГА»
приглашает отведать лучшие корейские блюда
в уютной атмосфере!
Адрес: ул. Юнусалиева 137
Бронь столиков по номеру: 0501 088 000

GOLDEN TOUR

Специальная скидка при вылете из Бишкека!
Имеется 1pc + дополнительно 1pc = всего выдача 2pc!!

Совершайте прекрасные путешествия вместе с Asiana! **от 360\$ ~**

С надёжным сервисом и искренностью сделаем Ваше путешествие приятным.

Расписание рейсов

Дата	Направление	Вылет	Прибытие	Рейс
23.03.24 - 24.03.24	Алматы → Сеул (Инчхон)	23:00	7:40+1	02516
Вт. 24.03.24	Сеул (Инчхон) → Алматы	18:05	21:40	02517

Телефон для вопросов и бронирования
+996 771 999 800

ASIANA AIRLINES

K-FOOD ANTENNA SHOP

**ОТКРОЙ
ДЛЯ СЕБЯ**

Ramen 33

33 ВИДА РАМЭНА И РАМЭН-МАШИНЫ,
ЧТОБЫ ПРИГОТОВИТЬ СВОЙ
СОБСТВЕННЫЙ РАМЭН, КАК В КОРЕЕ!
ПОПРОБУЙТЕ УНИКАЛЬНЫЕ ВКУСЫ
ЮЖНОЙ КОРЕИ ПРЯМО ЗДЕСЬ!

+996 507 99 00 33
УЛ. БАЙТИК БААТЫРА, 65А

Комфортный
отдых на Иссык-Куле

**ЦЕНТР ОТДЫХА
РАДУГА**

Круглогодичный
Центр отдыха «Радуга» –
отель с высоким уровнем сервиса,
хорошо развитой инфраструктурой
• территория отеля более 30 га,
• пляж протяженностью около 1 км,
• на всей территории wi-fi.
В стоимость проживания входит
прекрасное 3-х разовое питание

В номерах:
ТВ, холодильник, ванная комната, сейф,
кухонная зона, набор посуды, чайник,
фен, халат, тапочки, набор полотенец,
шампунь, мыло, зубная щетка и пр.
Уборка номера – ежедневная.

www.raduga.kg

Тел.: +996 (552) 39 40 40, +996 (701) 39 40 39, +996 (553) 39 40 45

Газета поставлена на учет в Министерстве
образования и культуры Кыргызской Республики.
Свидетельство о постановке на учет ГР
№ 002059 от 20.01.2006 г.
Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.
Тел.: 0(772)166555

© ООК КР
Отпечатано в типографии:
ОсОО «Принт Мастер»
г. Бишкек, ул. Горького, 1Б.
Периодичность: два раза в месяц.
Заказ № 400. Тираж 700
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А
Тел.: (0312) 53-36-29
e-mail: ilchinews@gmail.com

Газета «Ильчи» является обладателем
ежегодной газетной премии в номинации
«Лучшая национальная газета - 2009»
в Кыргызской Республике



Издается при финансовой поддержке
Фонда зарубежных корейцев.

